



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 410  
din 31 iulie 2024

privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022  
(nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad  
și Inspectoratul de Poliție Județean Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 64072/24.07.2024,

Analizând raportul nr. 64075/24.07.2024 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public – Direcția Patrimoniu,

Văzând Hotărârea nr. 69/2022 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea închirierii prin licitație publică a Clădirii Internat, în regim de înălțime P+3E+Sp, CAD 359402-C1 cu suprafață construită la sol de 1.440 mp și teren aferent în suprafață de 2.300 mp, situate în Arad, str. Labirint, nr. 6, proprietate publică a Municipiului Arad,

Ținând seama de Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad,

Luând în considerare adresa Inspectoratului de Poliție Județean Arad înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 61482/15.07.2024,

Ținând seama de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (22 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin (6) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 332-348 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
H O T Ă R Ă R E:

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de locator și Inspectoratul de Poliție Județean Arad, în calitate de locatar, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Călin Bibarț, Primarul Municipiului Arad, să semneze Actul adițional la Contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește să semneze actul adițional viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Liliana - Viorica WAAS

Contrasemnează pentru legalitate  
p. SECRETAR GENERAL  
Sorin CONTRAȘ

**Actul adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022)**

**PĂRȚILE CONTRACTANTE**

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal RO28631478, cont nr. RO24TREZ021502205X023130 deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de locatar

Și

2. INSPECTORATUL DE POLITIE JUDEȚEAN ARAD, cu sediul în Arad, strada Labirint, nr. 6, jud. Arad, telefon: 0257/207.100, fax: 0257/253.151, cod fiscal 3519836, cont RO56TREZ0215005XXX006625, deschis la Trezoreria Statului: Trezoreria municipiului Arad, reprezentat prin șeful Inspectoratului, în calitate de locatar,

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2024 privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad,

au convenit următoarele modificări:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul – clădire internat, în regim de înălțime P+3E+Sp, CAD 359402-C1, cu suprafață construită la sol de 1.440 mp și teren aferent în suprafață de 2.300 mp, situate în Arad, str. Labirint, nr.6, proprietate publică a Municipiului Arad, se prelungește până la data de 31.12.2024, cu posibilitatea de prelungire prin acordul părților.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_. \_\_. \_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

**PROPRIETAR**

**MUNICIPIUL ARAD**

p. PRIMAR  
Călin BIBART  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

DIRECTOR ECONOMIC

VIZAT JURIDIC

VIZAT CFP

**CHIRIAȘ**

**INSPECTORATUL DE POLIȚIE  
JUDEȚEAN ARAD  
ȘEFUL INSPECTORATULUI**

CONTABIL ȘEF

CONSILIER JURIDIC

ȘEF SERVICIUL LOGISTIC

HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2024

privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022  
(nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 64072/24.07.2024,

Analizând raportul nr. 64075/24.07.2024 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public – Direcția Patrimoniu,

Văzând Hotărârea nr. 69/2022 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea închirierii prin licitație publică a Clădirii Internat, în regim de înălțime P+3E+Sp, CAD 359402-C1 cu suprafață construită la sol de 1.440 mp și teren aferent în suprafață de 2.300 mp, situate în Arad, str. Labirint, nr. 6, proprietate publică a Municipiului Arad,

Ținând seama de Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad,

Luând în considerare adresa Inspectoratului de Poliție Județean Arad înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 61482/15.07.2024,

Ținând seama de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin (6) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 332-348 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

#### CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
HOTĂRÂRE:

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de locator și Inspectoratul de Poliție Județean Arad, în calitate de locatar, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Călin Bibarț, Primarul Municipiului Arad, să semneze Actul adițional la Contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește să semneze actul adițional viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

SEADP

Cod PMA S4-01

ANEXA la Hotărârea nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_. 2024 a Consiliului Local al Municipiului Arad

**Actul adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022)**

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal RO28631478, cont nr. RO24TREZ021502205X023130 deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de locator

Și

2. INSPECTORATUL DE POLITIE JUDEȚEAN ARAD, cu sediul în Arad, strada Labirint, nr. 6, jud. Arad, telefon: 0257/207.100, fax: 0257/253.151, cod fiscal 3519836, cont RO56TREZ0215005XXX006625, deschis la Trezoreria Statului: Trezoreria municipiului Arad, reprezentat prin șeful Inspectoratului, în calitate de locator,

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2024 privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad,

au convenit următoarele modificări:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul – clădire internat, în regim de înălțime P+3E+Sp, CAD 359402-C1, cu suprafață construită la sol de 1.440 mp și teren aferent în suprafață de 2.300 mp, situate în Arad, str. Labirint, nr.6, proprietate publică a Municipiului Arad, se prelungește până la data de 31.12.2024, cu posibilitatea de prelungire prin acordul părților.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_. \_\_. \_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

**PROPRIETAR**  
**MUNICIPIUL ARAD**  
p. PRIMAR  
Călin BIBART  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

**CHIRIAȘ**  
**INSPECTORATUL DE POLIȚIE**  
**JUDEȚEAN ARAD**  
ȘEFUL INSPECTORATULUI

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

CONTABIL ȘEF

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

CONSILIER JURIDIC

DIRECTOR ECONOMIC

ȘEF SERVICIUL LOGISTIC

VIZAT JURIDIC

VIZAT CFP

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 64072/24.07.2024

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: „aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad”, proiect în susținerea căruia formulez următorul

#### REFERAT DE APROBARE

În data de 08.08.2024 urmează să expire durata închirierii stabilite prin Actul adițional nr. 3 (nr. 41680/09.05.2024) la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de locator și Inspectoratul de Poliție Județean Arad, în calitate de locatar, pentru imobilul – clădire internat, în regim de înălțime P+3E+Sp, CAD 359402-C1, cu suprafață construită la sol de 1.440 mp și teren aferent în suprafață de 2.300 mp, situate în Arad, str. Labirint, nr.6, proprietate publică a Municipiului Arad, pentru desfășurarea activității specifice de către instituții specializate ale statului/organ de stat specializat.

Prelungirea duratei se poate face prin acordul părților, conform art. 2 din Contractul de închiriere.

Prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 61482/15.07.2024, Inspectoratul de Poliție Județean Arad își exprimă acordul cu privire la continuarea locațiunii în imobilul – clădire internat, situat în Arad, str. Labirint nr. 6 până la data de 31.12.2024, cu posibilitatea de prelungire.

Astfel, consider oportun promovarea în Consiliul Local al Municipiului Arad a unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad.

p. PRIMAR  
Călin BIBART  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD  
DIRECȚIA PATRIMONIU  
SERVICIUL EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Nr. 64075/24.07.2024

RAPORT

În data de 08.08.2024 urmează să expire durata închirierii stabilite prin Actul adițional nr. 3 (nr. 41680/09.05.2024) la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de locator și Inspectoratul de Poliție Județean Arad, în calitate de locatar, pentru imobilul – clădire internat, în regim de înălțime P+3E+Sp, CAD 359402-C1, cu suprafață construită la sol de 1.440 mp și teren aferent în suprafață de 2.300 mp, situate în Arad, str. Labirint, nr.6, proprietate publică a Municipiului Arad, pentru desfășurarea activității specifice de către instituții specializate ale statului/organ de stat specializat.

Prelungirea duratei se poate face prin acordul părților, conform art. 2 din Contractul de închiriere.

Prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 61482/15.07.2024, Inspectoratul de Poliție Județean Arad își exprimă acordul cu privire la continuarea locațiunii în imobilul – clădire internat, situat în Arad, str. Labirint nr. 6, până la data de 31.12.2024, cu posibilitatea de prelungire.

Față de cele prezentate mai sus,

P R O P U N E M:

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 38161/09.05.2022 (nr. 108256/09.05.2022) încheiat între Municipiul Arad și Inspectoratul de Poliție Județean Arad.

Nume și prenume	Funcția	Semnătura	Data
Ștefan SZUCHANSZKI	Director Executiv		__._.2024
Mihaela BALAȘ	Șef serviciu		__._.2024
Diana HAICA	Consilier		__._.2024

Vizat juridic  
Miheț Florin